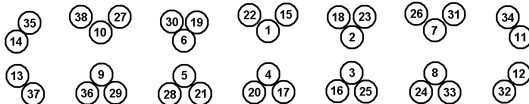


Anziehvorschrift für Zylinderkopf		467.671		
Tightening Instructions for Cylinder Head				
Instructions de serrage pour culasse				
Prescripciones de apriete para culatas				
Schraubenkopf / Head shape Tête de vis / Cabeza de tornillo		passend für / suitable for adaptable à / adaptable a	Steyr Das Original	
Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete				
				
		Pos. 1, 4, 7, 8, 9, 10 Pos. 2, 3, 5, 6, 11, 12, 13, 14 Pos. 15 - 38	L= 115 mm L= 150 mm L= 125 mm	
Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	* ➤ ➤	30 Nm 120 Nm 120° 120°		
Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion				
✱	neue Zylinderkopf-schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
☐	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro
Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor				
ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2 72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601			*467.671*	